MOTOROLA **SPICE**™ key

LIFE. POWERED.

IMPORTANTE: leer las instrucciones antes de utilizar el producto.

FELICITACIONES

Su teléfono de teclas MOTOROLA **SPICE™** KEY está cargado con funciones como videos, música, Internet, un gran conjunto de herramientas de negocios y más; todo esto en un teléfono elegante.

- **Video móvil:** grabe y mire videos, descargue o reproduzca videos para ver en su teléfono.
- **Fotos:** tome y comparta fotos geniales con una cámara de alto rendimiento.
- **Web:** obtenga más de la web, compatible con Adobe™ Flash™ Player. Busque y navegue: todo lo que desea hacer de una forma mucho más fácil.

Nota: es posible que algunas aplicaciones y funciones no estén disponibles en todos los países u operadores.

Precaución: antes de armar, cargar o usar el teléfono por primera vez, lea la información legal y de seguridad importante que se incluye en la parte posterior de esta guía.

¿DESEA MÁS?

- **Soporte:** ayuda en línea y más en www.motorola.com/support.
- **Accesorios:** busque accesorios para su teléfono en www.motorola.com/products.

SU TELÉFONO

teclas y conectores importantes

Nota: su teléfono puede verse levemente diferente.

CONTENIDO

ALLÁ VAMOS 3
PANTALLA TÁCTIL Y TECLAS. 4
PANTALLA PRINCIPAL Y APLICACIONES. 7
PERSONALIZAR 9
LLAMADAS. 11
CONTACTOS. 14
MENSAJERÍA 15
INGRESO DE TEXTO 17
PROGRAMAR. 18
WEB 20
POSICIÓN. 21
FOTOGRAFÍAS Y VIDEOS 23
MÚSICA 24
CONEXIONES. 26
SEGURIDAD 29
CONSEJOS Y TRUCOS 31
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 33
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD, REGLAMENTOS Y ASPECTOS LEGALES 34

ALLÁ VAMOS

preparación para usar el dispositivo

MONTAJE Y CARGA

1 Saque la cubierta

2 Inserte la SIM

3 Inserte la tarjeta microSD (es posible que ya esté insertada)

4 Inserte la batería

5 Inserte la cubierta

6 Cargue

Precaución: lea "**USO Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA**" en la página 34.

Consejo: para conservar la vida útil de la batería, consulte "**CONSEJOS ACERCA DE LA BATERÍA**" en la página 32.

ENCENDIDO Y APAGADO

Para encender su teléfono, oprima la tecla de Encendido/Bloqueo (en la parte superior derecha).

Para apagar el teléfono, mantenga oprimida la tecla Encendido/Bloqueo, luego toque **Apagar**.

Nota: este teléfono admite aplicaciones y servicios que utilizan una gran cantidad de datos. Se recomienda enfáticamente que compre un plan de datos que satisfaga sus necesidades. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.

DESBLOQUEAR

Para desbloquear su teléfono, arrastre a la derecha.

SONIDOS DESACTIVADOS Y ACTIVADOS

Para desactivar el sonido del teléfono, arrastre a la izquierda.

CONEXIÓN WI-FI

Puede utilizar una conexión Wi-Fi para obtener acceso a Internet aún más rápido. Toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Configuración Wi-Fi**. Toque **Wi-Fi** para encenderlo y para buscar redes inalámbricas cercanas. Toque una red para conectarse. Más detalles en "**REDES WI-FI**" en la página 28.

PANTALLA TÁCTIL Y TECLAS

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA PANTALLA TÁCTIL

algunos aspectos esenciales

La pantalla táctil se enciende y se apaga según lo necesite.

- Para saber si la pantalla táctil está encendida o apagada, sólo oprima la tecla Encendido/Bloqueo.
- Cuando sostiene el teléfono junto a la oreja durante las llamadas, la pantalla táctil se desactiva para prevenir que la toque accidentalmente.
- Para dejar que el brillo de la pantalla táctil se ajuste automáticamente, toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Brillo** y marque **Brillo automático**.

SUGERENCIAS PARA LA PANTALLA TÁCTIL

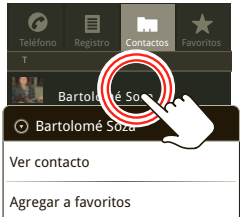
Aquí se entregan algunos consejos sobre cómo navegar por el teléfono.

TOQUE

Para elegir un icono u opción, *tóquelo*.

TOCAR Y MANTENER OPRIMIDO

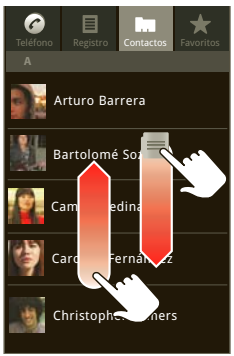
Para abrir opciones especiales, *toque y mantenga oprimido* un icono u otro elemento. Pruébelo: en la pantalla principal, toque > **Contactos**, luego toque y mantenga oprimido un contacto para abrir las opciones.



ARRASTRAR

Para desplazarse por una lista o moverse lentamente, *arrastre* por la pantalla táctil. Pruébelo: en la pantalla principal, toque > **Contactos**, luego arrastre su lista de **Contactos** hacia arriba o hacia abajo.

Consejo: cuando arrastre o recorra una lista, aparece una *barra de desplazamiento* a la derecha. Arrastre la barra de desplazamiento para mover la lista a una letra de la A a la Z.



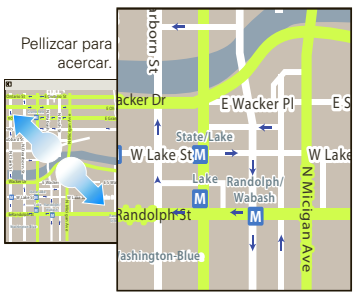
RECORRER

Para desplazarse a través de una lista o para moverse rápidamente, *recorra* la pantalla táctil (arrastre rápidamente y suelte).

Consejo: cuando recorra una lista larga, toque la pantalla para detener su desplazamiento.

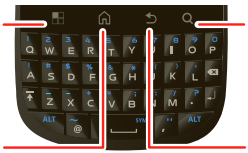
TOMAR CON LOS DEDOS PARA USAR EL ZOOM

Obtenga una imagen ampliada de mapas, páginas Web o fotos. Para acercar, *toque* la pantalla con dos dedos y luego sepárelos. Para alejar, *junte* los dedos arrastrándolos.



SUGERENCIAS DE TECLAS

MENÚ, PRINCIPAL, BUSCAR Y ATRÁS



Toque Principal para cerrar cualquier menú o aplicación y volver a la pantalla principal. En la pantalla principal, mantenga Principal oprimido para mostrar las últimas aplicaciones que usó, luego toque una para abrirla.

Toque Buscar para realizar una búsqueda de texto.

Toque Menú para abrir las opciones de menú o toque Atrás para volver.

INACTIVAR Y REACTIVAR

Para ahorrar batería, evite que las teclas táctiles se opriman accidentalmente o cuando desee sacar manchas de su pantalla táctil, desactívela oprimiendo la tecla Encendido/Bloqueo. Para reactivar la pantalla táctil, simplemente oprima la tecla Encendido/Bloqueo nuevamente.

Para cambiar el tiempo que espera el teléfono antes de que la pantalla quede inactiva en forma automática, toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Tiempo espera pantalla**.

MENÚ DE LA TECLA DE ENCENDIDO

Mantenga oprimida la Tecla de Encendido/Bloqueo para abrir el menú de la tecla de encendido, donde puede apagar el teléfono (**Apagado**), o active o desactive el **Modo silencioso** o **Modo avión**.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Oprima las teclas de volumen para cambiar el volumen del timbre (en la pantalla principal) o el volumen de auricular (durante una llamada).

GIRAR LA PANTALLA

La pantalla táctil se puede girar para que el lado derecho quede hacia arriba cuando rote el teléfono:

Búsqueda: Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Rotar automáticamente**

PANTALLA PRINCIPAL Y APLICACIONES

algunos aspectos esenciales

INICIO RÁPIDO: PANTALLA PRINCIPAL

La *pantalla principal* le entrega toda su información más reciente en un lugar. Es lo que se ve cuando enciende el teléfono o toca Principal desde un menú. Es básicamente lo siguiente:

Indicadores de estado

Widgets
Toque para abrir. Toque y mantenga oprimido para mover o borrar.

Notificaciones
Recorra hacia abajo para ver los detalles.

Toque para ver todas sus aplicaciones.

Use los widgets, atajos y paneles para ver su información importante: ya sea de casa, trabajo o por diversión.

USAR Y CAMBIAR LA PANTALLA PRINCIPAL

En la pantalla principal, los *atajos* son iconos para abrir sus aplicaciones favoritas, favoritos de la Web, contactos, etiquetas de correo electrónico o listas de reproducción de música. Los *widgets* muestran noticias, información sobre el tiempo, mensajes y otras actualizaciones.

Recorra la pantalla principal de izquierda a derecha para abrir otros *paneles* de atajos y widgets.

- Para **abrir** un elemento, tóquelo. Toque Principal para regresar a la pantalla principal.

  Consejo: al abrir un widget, toque Menú para mostrar las opciones o configuración.

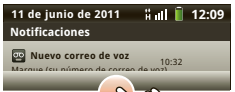
- Para **agregar** o cambiar el **fondo de pantalla**, toque y mantenga oprimido un espacio vacío hasta que aparezca el menú **Agregar a la pantalla principal**.

  Puede agregar una carpeta para organizar los atajos.

- Para **mover** o **borrar** un elemento, tóquelo y manténgalo oprimido hasta que sienta una vibración, luego arrástrelo hacia otro punto, otro panel o a la papelera que se ubica en la parte inferior de la pantalla.

ESTADO DEL TELÉFONO Y NOTIFICACIONES

En la parte superior de la pantalla, los iconos de la izquierda notifican los mensajes o eventos nuevos (notificaciones). Los iconos a la derecha le indican el estado del teléfono. Desplace la barra hacia abajo para mostrar detalles de las notificaciones.



	mensaje de correo de voz		Conexión USB
	Bluetooth™ activo		Bluetooth conectado
	Wi-Fi activo		modo avión
	modo de vibración		modo silencioso
	llamada silenciada		altavoz activo
	Firewall activo		alarma programada
	batería (carga completa)		batería (cargando)

APLICACIONES

El menú de aplicaciones muestra todas las aplicaciones. Para abrirlo desde la pantalla principal, toque .

Recorra hacia arriba y hacia abajo para ver todas las aplicaciones. Cualquier nueva aplicación que descargue se agrega al menú de aplicaciones.

Para cerrar el menú de aplicaciones, toque Principal o Atrás .

EJECUTAR VARIAS APLICACIONES

No es necesario cerrar una aplicación para abrir otra. El teléfono ejecuta varias aplicaciones al mismo tiempo.

Puede abrir una nueva aplicación mientras ejecuta otra. Toque Principal para volver a la pantalla principal, toque para abrir el menú principal, luego toque la aplicación que desea. Para cambiar de una aplicación en ejecución a otra, toque y mantenga oprimido Principal para ver las aplicaciones ya abiertas, luego toque la que desea.

DESCARGAR APLICACIONES

Para **descargar** nuevas aplicaciones desde Android Market™, toque > **Market**. Toque Buscar para encontrar una aplicación, o toque **Descargas** para mostrar o reinstalar las aplicaciones que descargó. Para descargar aplicaciones desde sitios web, debe cambiar su configuración de seguridad: toque Menú > **Configuración** > **Aplicaciones** > **Fuentes desconocidas**.

Advertencia: las aplicaciones que se descargan desde la web pueden provenir de fuentes desconocidas. Para proteger el teléfono y los datos personales, sólo descargue aplicaciones de fuentes confiables.

Para **mover o desinstalar** sus aplicaciones, toque Menú > **Configuración** > **Aplicaciones** > **Administrar aplicaciones**. Toque una aplicación de la lista para mostrar los detalles y opciones.

En su computadora, puede navegar y administrar aplicaciones para todos sus dispositivos activados por Android™ en market.android.com.

PERSONALIZAR

añada su toque personal

¡Personalice los sonidos y apariencia de su teléfono para hacerlo único para usted!

INICIO RÁPIDO: PERSONALIZAR

En la pantalla principal, toque Menú > **Configuración** > **Sonido** o **Pantalla**.

- Para escoger un **tono de timbre** o **vibración** para las llamadas o mensajes, toque Menú > **Configuración** > **Sonido**, luego escoja **Tono de timbre**, **Tono de notificación**, o **Vibrar**.
- Para cambiar el **volumen**, toque Menú > **Configuración** > **Sonido** > **Volumen**.
- Para activar o desactivar los sonidos del **teclado telefónico** toque Menú > **Configuración** > **Sonido** > **Tonos audibles**.
- Para activar o desactivar los sonidos de **selección** del menú, toque Menú > **Configuración** > **Sonido** > **Selección audible**.
- Para cambiar su **fondo de pantalla**, toque y mantenga oprimido un punto vacío en la pantalla principal, luego toque **Fondos de pantalla**.
- Para cambiar los **atajos** y **widgets** en su pantalla principal, tóquelos y manténgalos oprimidos. Para obtener más detalles, consulte "**PANTALLA PRINCIPAL Y APLICACIONES**" en la página 7.
- Para configurar el **brillo** de la pantalla, toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Brillo**.
- Para controlar si algunas aplicaciones **giran** la pantalla cuando gira su teléfono, toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Rotar automáticamente**.
- Para activar o desactivar las **animaciones** que hacen que el menú se vea mucho mejor, toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Animación**.
- Para calibrar los **sensores** que se utilizan en algunos juegos o aplicaciones de navegación, toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Calibración de I Sensor G** (movimiento) o **Calibración de brújula electr.** (dirección).

IDIOMA Y REGIÓN

Para configurar el idioma y región de su menú, toque Menú > **Configuración** > **Idioma y teclado** > **Seleccionar idioma**

LLAMADAS

es bueno conversar

INICIO RÁPIDO: LLAMADAS

En la pantalla principal, toque > **Teléfono**.

Nota: la grabación de las llamadas telefónicas está sujeta a diversas leyes estatales y federales relacionadas con la confidencialidad y la grabación de conversaciones. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de esta función.

- Para **hacer** una llamada, toque > Teléfono, ingrese un número, luego toque .

  Al marcar, toque Menú para agregar una **pausa** (pausa dos segundos), o **esperar** (espera su confirmación). Para ingresar el código de marcado **internacional** toque y mantenga oprimido 0 +.
- Para **contestar** una llamada, arrastre a la derecha.
- **Durante** una llamada, toque Menú para cambiar a un audífono Bluetooth. Toque Principal o Atrás para ocultar la pantalla de la llamada activa (para volver a abrirla, toque > **Teléfono**).

  Nota: el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.
- Para **finalizar** una llamada, toque .
- Para **ignorar** una llamada, arrastre a la izquierda.

Consejo: toque > **Teléfono** > **Favoritos**, luego toque Menú para editar sus **Favoritos**.

LLAMADAS RECIENTES

Para mostrar las llamadas recientes, toque > **Teléfono** > **Llamadas**.

- Toque y mantenga oprimida una entrada para llamar, enviar un mensaje de texto, ver detalles de llamada o agregar el número a sus contactos.
- Toque Menú > **Borrar registro de llamadas** para borrar la lista.

LLAMADAS DE CONFERENCIA

Para iniciar una llamada de conferencia, llame al primer número. Después de obtener respuesta, toque **Agr. llam.** y llame al número siguiente. Cuando el número siguiente conteste, toque **Combinar**.

SU NÚMERO DE TELÉFONO

Para mostrar su número de teléfono, toque Menú > **Configuración** > **Acerca del teléfono** > **Estado** > **Mi número de teléfono**.

SU ID DE LLAMADA

Para ocultar su número a las personas que llama, toque Menú > **Configuración** > **Configuración de llamada** > **Configuración adicional** > **ID de llamada entrante**.

DESVÍO DE LLAMADAS Y EN ESPERA

Para desviar llamadas, toque Menú > **Configuración** > **Configuración de llamada** > **Desvío de llamada**. Puede desviar llamadas siempre o sólo cuando el teléfono está ocupado, no contesta o no puede establecer comunicación (fuera de la red).

Para activar la llamada en espera, toque Menú > **Configuración** > **Configuración de llamada** > **Configuración adicional** > **Llamada en espera**. Llamada en espera le permite contestar nuevas llamadas cuando ya está en una llamada. Si la llamada en espera está desactivada, la nueva llamada pasa directamente al correo de voz.

LLAMADAS RESTRINGIDAS

Para restringir su teléfono de manera que sólo pueda marcar algunos números, toque Menú > **Configuración** > **Configuración de llamada** > **Números de marcado fijo**.

- Para activar el marcado fijo, toque **Habilitar FDN**.
- Para agregar o borrar los números permitidos, toque **Lista FDN**.

ENFRIAMIENTO

En circunstancias muy limitadas, como por ejemplo, si su teléfono es expuesto a calor extremo, es posible que vea mensajes de "Enfriamiento". Para evitar que la batería y el teléfono se dañen, debe seguir estas instrucciones hasta que el teléfono alcance su rango de temperatura recomendada. Cuando el teléfono esté en el modo "Enfriamiento", solo podrá hacer llamadas de emergencia.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Nota: su proveedor de servicio programa uno o más números de emergencia al que puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado. Los números de emergencia varían según el país. Los números de emergencia configurados previamente pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no realizarse debido a problemas de red, ambientales o de interferencia.

1 Vaya a la pantalla principal luego toque > **Teléfono** (si su teléfono está bloqueado, toque **Llamada de emergencia**).

2 Ingrese el número de emergencia.

3 Toque **Llamar** para llamar al número de emergencia.

Nota: su dispositivo móvil puede utilizar señales satelitales de AGPS para ayudar a los servicios de emergencia a encontrarlo ("**SERVICIOS DE UBICACIÓN (GPS Y AGPS)**" en la página 40).

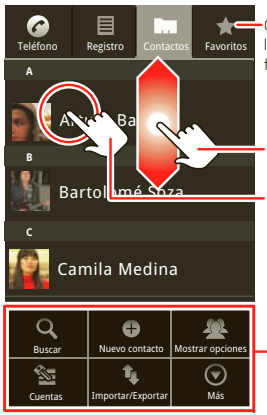
CONTACTOS

Contactos como nunca los ha tenido antes

Mantenga el correo, número de teléfono e incluso la dirección de cada amigo en sus **Contactos** para un acceso rápido.

INICIO RÁPIDO: CONTACTOS

Desde la pantalla principal, toque > **Contactos**.



Cambiar al marcador, llamadas recientes o favoritos.

Arrastre o recorra para desplazarse.

Toque para abrir y llamar o enviar mensajes de texto. Toque y mantenga oprimido para ver las opciones.

Toque para buscar, crear y más.

- Para **crear** un contacto, toque > **Contactos** > Menú > **Nuevo contacto**, escoja dónde desea almacenar el contacto, luego ingrese los detalles (para cerrar el teclado de la pantalla, toque Atrás).
- Para **abrir** los detalles de un contacto, toque > **Contactos**, luego toque el contacto.
- Para **editar o enviar un mensaje de texto** a un contacto, toque > **Contactos**, luego toque y mantenga oprimido el contacto.

FAVORITOS

Para tener acceso rápido a un contacto favorito, abra el contacto, luego toque la estrella junto a su nombre. Para mostrar sus favoritos, toque > **Teléfono** y toque **Favoritos** en la parte superior.

Para agregar un atajo a uno de sus favoritos, toque y mantenga oprimido un espacio vacío en la pantalla principal y luego toque **Carpetas** > **Contactos con asterisco**. También puede agregar un atajo a uno de sus contactos, toque y mantenga oprimido un espacio vacío en la pantalla principal, luego escoja **Atajos** > **Contactos**.

CONTACTOS DE LA TARJETA DE MEMORIA Y LA TARJETA SIM

Al crear un contacto nuevo, puede escoger almacenarlo en su cuenta Google™, memoria del teléfono o en su tarjeta SIM.

Si necesita importar o exportar contactos de su tarjeta SIM o tarjeta de memoria, toque > **Contactos**, luego toque Menú > **Importar/exportar**.

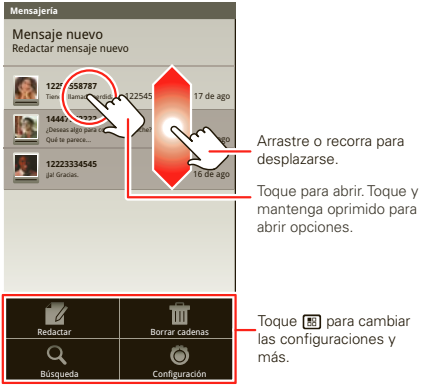
MENSAJERÍA

Algunas veces es mejor enviar mensajes de texto o enviar un correo...

Envíe y reciba mensajes de texto con fotos u otros archivos adjuntos, en mensajes de texto rápido o correos completos.

INICIO RÁPIDO: MENSAJERÍA DE TEXTO

Desde la pantalla principal, toque > **Mensajería**.



Consejo: para ver más mensajes, desplácese o arrastre hacia arriba.

- Para **crear** un mensaje de texto, toque > **Mensajería** > **Mensaje nuevo**. Para ver las opciones, toque Menú.
- Para **abrir** mensajes de texto, toque > **Mensajería**, luego toque el nombre del remitente.

  Al ver en la barra de estado en la parte superior de la pantalla, desplácese hacia abajo en la barra de estado y toque el mensaje nuevo para abrirlo.
- Para **responder** sólo ábralo e ingrese la respuesta en la casilla de texto en la parte inferior.
- Para **reenviar**, **copiar** y más, toque > **Mensajería**, toque el nombre del remitente, luego toque y mantenga oprimido el mensaje.

ADJUNTOS

Para enviar un archivo en un mensaje de texto, toque > **Mensajería** > **Mensaje nuevo**, luego toque Menú > **Adjuntar**.

Al recibir un mensaje con un archivo adjunto, toque **Descargar** para descargarlo. Toque el archivo adjunto descargado para abrirlo, luego tóquelo nuevamente para guardarlo, compartirlo y más.

Consejo: para enviar y recibir archivos adjuntos de gran tamaño con mayor rapidez, utilice "**REDES WI-FI**" en la página 28.

CORREO

- Para **configurar cuentas** **Gmail** o **Corporate** Microsoft™ del servidor Exchange, toque Menú > **Configuración** > **Cuentas y sincronización** > **Agregar cuenta**. Para obtener detalles, comuníquese con el proveedor de la cuenta.

  Para configurar cuentas de correo electrónico estándar, toque > **Correo** y siga el asistente. Para agregar más cuentas estándar, abra **Correo** y toque Menú > **Cuentas** > Menú > **Agregar cuenta**. Para obtener detalles, comuníquese con el proveedor de la cuenta.
- Para **abrir** correo, toque > **Correo** o **Gmail**. Toque un mensaje para abrirlo.

  Consejo: toque Menú para obtener opciones como **Actualizar** o **Buscar**.
- Para **crear** un correo, toque > **Correo** o **Gmail**, luego toque Menú > **Redactar**.

  Consejo: toque Menú para obtener opciones, como **Adjuntar** o **Agregar Cc/Cco**.

CORREO DE VOZ

Cuando tenga un nuevo buzón de voz, aparece en la barra de estado en la parte superior de la pantalla. Para escuchar los correos de voz, toque > Teléfono luego toque y mantenga oprimido **1**.

Si necesita cambiar el número del correo de voz, en la pantalla principal toque Menú > **Configuración** > **Config. de llamadas** > **Config. de correo de voz**.

INGRESO DE TEXTO

Teclas cuando las necesita

CONSEJOS PARA ESCRIBIR

Para	
Ingresar caracteres **alternativos**	En el teclado numérico, toque Alternar [ALT]. Toque nuevamente para volver a los símbolos/números.
Ingresar **una mayúscula**	Toque Cambiar [⇑].
Ingresar **sólo mayúsculas**, hasta que vuelva a tocar Mayús [⇑]	Toque Mayús [⇑] dos veces. Toque nuevamente para volver a minúscula.
Cortar o **Copiar** el texto seleccionado	Toque y mantenga oprimido el texto que desea seleccionar, luego toque y mantenga oprimido para **Cortar** o **Copiar**.

Para	
Pegar texto cortado o copiado	Toque y mantenga oprimida la ubicación donde desea pegar, luego toque **Pegar**.
Borrar un carácter (seguir tocando para eliminar más)	Toque Borrar ⌫.

Para cambiar la configuración de ingreso de texto y ver el diccionario de términos que ha usado, en la pantalla principal, toque Menú > **Configuración** > **Idioma y teclado**.

CONFIGURACIÓN DE INGRESO DE TEXTO

Búsqueda: Menú > **Configuración** > **Idioma y teclado**

- Para editar el diccionario, toque **Diccionario del usuario**.
- Para cambiar el idioma y el estilo del teclado de la pantalla táctil, toque **Seleccionar idioma**.
- Para cambiar la configuración de teclado del dispositivo, toque **Teclado**.

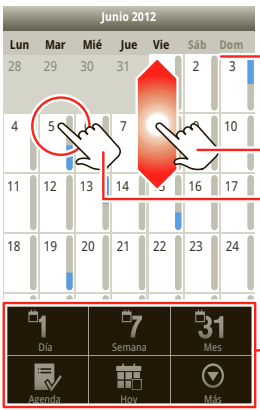
PROGRAMAR

para mantener el control

Puede sincronizar los eventos de su **Calendario** con su cuenta Google™ y el **Reloj** puede despertarlo.

INICIO RÁPIDO: PROGRAMAR

Desde la pantalla principal, toque > **Calendario**.



- Para **crear** un evento, toque > **Calendario** > Menú > **Más** > **Nuevo evento**, luego ingrese los detalles (para cerrar el teclado de la pantalla, toque Atrás).
- Para **editar** o **borrar** un evento, toque > **Calendario**, toque el evento para abrirlo, luego toque Menú > **Editar evento** o **Borrar evento**.

DESPERTADOR

Para programar una alarma (como para despertar), toque > **Reloj**, y luego toque la alarma.

- Para **activar** o **desactivar** una alarma, toque al costado de ésta.
- Para **agregar** una alarma, toque **Agregar alarma**, luego ingrese los detalles de la alarma.
- Para **cambiar** una alarma, toque la hora.
- Para establecer un período de **pausa** en la lista de **Alarma** toque Menú > **Configuración** > **Tiempo para posponer**.

Cuando suena una alarma, toque **Descartar** para desactivarla o **Pausa** para retrasarla. Para cancelar una alarma pospuesta, arrastre hacia abajo la barra de estado y toque el nombre de la alarma.

FECHA Y HORA

Para programar la fecha, hora, zona horaria y formatos, toque Menú > **Configuración** > **Fecha y hora**.

WEB

Navegue por la Web con el teléfono

Abra el **Navegador** o sólo toque Buscar para encontrar una página, luego márquelo como favorito , envíelo o sólo navegue.

INICIO RÁPIDO: NAVEGADOR

En la pantalla principal, toque > **Navegador**

Conexión
Red móvil:
Wi-Fi:

Ingresar la URL de una página Web.

Toque para abrir. Toque y mantenga oprimido para abrir opciones.

Arrastre o recorra para desplazarse.

Toque para abrir favoritos, ventanas y más.

- Para ingresar una **dirección de página web** en el navegador o en la pantalla principal, solo toque Buscar.

- Para **acercar** o alejar, junte o separe dos dedos.
- Para **enviar** la dirección de una página web en un mensaje, toque Menú > **Más** > **Compartir página**.

Nota: el teléfono utiliza automáticamente la red de su teléfono móvil para conectarse a la web. Su proveedor de servicio puede cobrar por navegar por la web o descargar datos. Si no se puede conectar, póngase en contacto con el proveedor de servicio.

Consejo: puede conectarse a la web con "**REDES WI-FI**" en la página 28.

DESCARGAS

Para descargar archivos en su navegador, toque el vínculo de un archivo o toque y mantenga oprimida una imagen para escoger **Guardar imagen**.

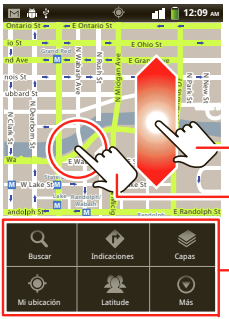
Para mostrar los archivos que descargó, toque > **Navegador** > > **Más** > **Descargas**. Toque y mantenga oprimido un elemento para abrirlo, ver detalles o removerlo de la lista.

POSICIÓN

Donde está y adónde va

INICIO RÁPIDO: POSICIÓN

En la pantalla principal, toque > **Maps**



Arrastre o **recorra** para desplazarse.

Toque para abrir, luego toque ★ para agregar a **Lugares con estrella**.

Toque para abrir un menú donde pueda obtener direcciones, abrir los lugares con estrella, ventanas y más.

Google Maps™ ofrece una tecnología de mapas eficaz y fácil de usar e información comercial local, incluidas ubicaciones comerciales, información de contacto y direcciones de conducción.

- Para encontrar una dirección, toque Menú > **Buscar**, y escríbala en la barra de búsqueda en la parte superior. El mapa se mueve para mostrar la dirección.

  Consejo: puede tocar y mantener un punto en el mapa para mostrar la dirección más cercana.

- Para encontrar tiendas, restaurantes y otros lugares cercanos, toque Menú > **Mi ubicación** para ver los detalles.
- Para obtener instrucciones, busque una dirección en el mapa, tóquela, luego toque Menú > **Indicaciones**.
- Para obtener ayuda, toque Menú > **Más** > **Ayuda**.

GOOGLE MAPS NAVIGATION™

Google Maps Navigation es un sistema de navegación GPS conectado a Internet con instrucciones por voz.

Para abrir la navegación, toque > **Navigation**. Siga las instrucciones para hablar o escriba su destino.

Para obtener más información, visite www.google.com/mobile/navigation.

LATITUDE

Latitude le permite ver dónde están sus amigos y familiares en Google Maps™. Planifique el encuentro, verifique que llegaron bien a casa o simplemente manténgase en contacto. No se preocupe, su ubicación no se comparte a menos que usted lo indique. Después de iniciar sesión en Latitude, puede invitar a sus amigos a ver su ubicación o aceptar sus invitaciones.

Toque > **Maps** y luego:

- Para **iniciar sesión en** Latitude, toque Menú > **Latitude**. Lea la política de privacidad y si está de acuerdo, continúe.
- Para **agregar amigos** toque Menú > **Latitude** > Menú > **Añadir amigos**.

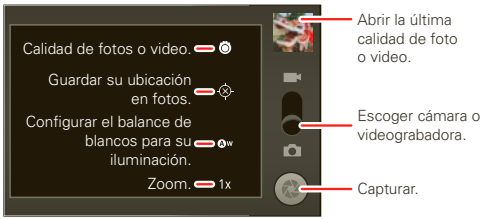
  Toque **Seleccionar entre los contactos** o **Añadir mediante dirección de correo electrónico**, luego toque un contacto y **Agregar amigos**. Su amigo recibirá un aviso de correo electrónico.
- Para **remover amigos** toque Menú > **Latitude** para mostrar la lista de amigos. Toque un nombre, luego toque **Remover este amigo**.
- Para **compartir su ubicación** cuando recibe una solicitud, puede escoger **Aceptar y compartir** (muestra su ubicación y puede ver la de ellos), **Aceptar, pero ocultar mi ubicación** (oculta su ubicación, pero ve la de ellos), o **No aceptar** (oculta ambas ubicaciones).
- Para **ocultar su ubicación** toque Menú > **Latitude** para mostrar la lista de amigos. Toque el nombre del contacto, luego toque Menú > **Configuración** > **No detectar tu ubicación**.
- Para **cerrar sesión en** Latitude, toque Menú > **Latitude** para mostrar la lista de amigos. Toque Menú > **Configuración** > **Salir de Latitude**.

FOTOGRAFÍAS Y VIDEOS

¡Véalo, captúrelo, compártalo!

INICIO RÁPIDO: FOTOS Y VIDEOS

Oprima la **Tecla de cámara** en el costado derecho del teléfono para abrir la cámara.



Consejo: para obtener los videos y fotos más nítidos, limpie el lente con un paño suave y seco.

- Para tomar una **foto**, abra la cámara, luego oprima la **Tecla de cámara**.
- Para grabar un **video**, abra la cámara, luego toque el icono de videograbadora para cambiar a la videograbadora. Oprima la **Tecla de cámara** para iniciar y detener la grabación.

VER Y COMPARTIR FOTOS Y VIDEOS

En la pantalla principal, toque > **Mi galería**.

Desplácese a la izquierda y derecha para mostrar las carpetas. Toque una carpeta para mostrar sus fotos o videos, luego toque una miniatura de una imagen para abrirla, compartirla o borrarla.

Consejo: en el visor de la cámara, puede tocar la miniatura en el costado superior derecho para abrir la última foto o video.

- Para **acercar** toque la pantalla con dos dedos y luego sepárelos. Para alejar, junte los dedos arrastrándolos.

- Para **enviar** o **publicar** la foto o video, toque **Menú** > **Compartir**.
- Para **borrar** la foto o video, toque **Menú** > **Borrar**.
- Para **configurar** una foto como fondo de pantalla o una foto de contacto, toque **Más** > **Definir como**.
- Para **cortar** o **rotar** una foto, toque **Más**.
- Para **reproducir** un video, toque .

Consejo: coloque el teléfono de lado para obtener una vista de pantalla ancha.

YOUTUBE™

El sitio web de contenido generado por los usuarios de YouTube le permite compartir videos con los usuarios de YouTube en cuaquier parte. No necesita una cuenta de YouTube para explorar y ver videos.

En la pantalla principal, toque > **YouTube**.

- Para **ver** videos, toque un videoclip o toque Buscar para encontrar un video. Toque un video para verlo.

  Para ver más categorías de video, toque Menú > **Navegador**.

  Para ver un video en alta calidad, toque Menú > **Configuración** > **Alta calidad en el dispositivo**.
- Para **compartir** un video, tóquelo para abrirlo, toque **Más** en la parte superior, escoja **Compartir**, luego escoja cómo desea compartirlo.
- Para **cargar** un video desde su teléfono a su cuenta de YouTube, toque > **YouTube** > Menú > **Cargar**. Toque el video, luego toque **Cargar**.

Para iniciar sesión en su cuenta de YouTube, toque > **YouTube** > Menú > **Mi cuenta**.

Nota: si no tiene una cuenta, toque el vínculo para crear una. Para obtener más información, visite www.youtube.com.

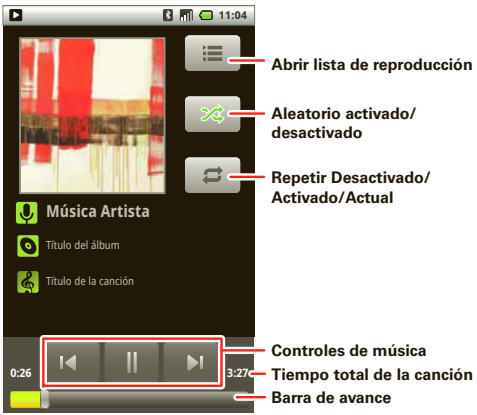
MÚSICA

cuando lo que necesita es música...

¡Mantenga su música con usted! Pase música a su teléfono para que pueda escucharla y crear listas de reproducción en cualquier momento.

INICIO RÁPIDO: MÚSICA

En la pantalla principal, toque > **Música**, luego escoja una canción para reproducirla.



- Para ajustar el **volumen**, use las teclas de volumen del teléfono.
- Cuando esté reproduciendo una canción, toque Menú para añadirla a una **lista de reproducción** o para **Usar como tono de timbre**.

  Para editar, borrar o cambiar el nombre de las listas de reproducción, toque > **Música** toque la ficha **Lista de reproducción**, luego toque y mantenga oprimido el nombre de la lista de reproducción.
- Para **ocultar** el reproductor y usar otras aplicaciones, toque Principal. La música sigue en reproducción. Para volver al reproductor, desplácese hacia abajo en la barra de estado y toque.

  Consejo: para ingresar a los controles rápidos del reproductor de música, toque y mantenga oprimido un espacio vacío en la pantalla principal, luego escoja **Widget** > **Música**.
- Para **detener** el reproductor, toque.
- **Antes de un vuelo**, desactive las conexiones de red e inalámbricas para que pueda continuar escuchando música: mantenga oprimida la tecla Encendido/Bloqueo > **Modo avión**.

  Nota: cuando selecciona el modo avión, se desactivan todos los servicios inalámbricos. Luego puede volver a activar Wi-Fi y/o Bluetooth, si lo permite la aerolínea. Otros servicios inalámbricos de voz y datos (como llamadas y mensajes de texto) permanecen apagados en el modo avión. Todavía se pueden hacer llamadas de emergencia al número de emergencia de su región.

Puede utilizar el conector para audífono de 3,5 mm del teléfono para conectar audífonos por cable, o establecer una conexión inalámbrica con "**DISPOSITIVOS BLUETOOTH™**" en la página 27.

Para escuchar estaciones de **radio** FM, conecte los audífonos de 3,5 mm y toque > **Radio FM**. El teléfono utiliza el cable del audífono como antena de radio.

ARCHIVOS DE MÚSICA

Nota: derechos de autor: ¿tiene los derechos? Siempre respete las normas. Consulte "Contenido con derechos de autor" en la información legal y de seguridad.

Para obtener canciones para el reproductor de música, puede descargarlas en servicios en línea o copiarlas desde su computadora. El reproductor de música puede reproducir los siguientes **formatos de archivos**: MP3, M4A, AAC, ACC+, MIDI, WAV, u OGG Vorbis.

Nota: el teléfono no admite archivos protegidos con DRM.

Para copiar archivos **desde su computadora** al teléfono, puede usar "**CONEXIONES POR CABLE**" en la página 28 o "**DISPOSITIVOS BLUETOOTH™**" en la página 27.

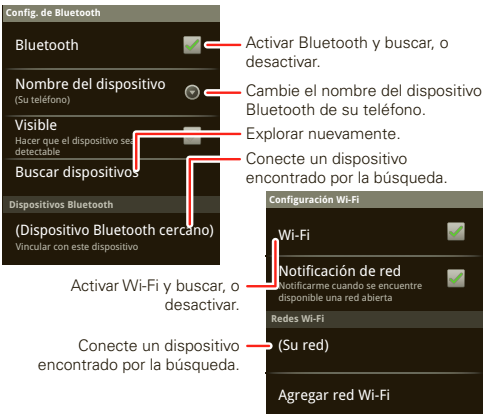
Para **guardar un CD como archivos** en su computadora ("copiar" en CD), puede utilizar un programa como Microsoft™ Windows™ Media Player. Primero, asegúrese de cambiar el formato a MP3 (en Copia > Formato en Windows Media Player).

CONEXIONES

Casa, oficina o enlace activo

INICIO RÁPIDO: CONEXIONES

En la pantalla principal, toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes**, luego **Config. de Bluetooth** o **Configuración Wi-Fi**.



- Para conectar dispositivos Bluetooth, toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Config. de Bluetooth** > **Buscar dispositivos** (o **Bluetooth**, si está desactivado). Toque un dispositivo que haya encontrado el teléfono, para conectarlo.
- Para conectar redes Wi-Fi, toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Configuración Wi-Fi** (luego toque **Wi-Fi**, si está desactivado). Toque una red que haya encontrado el teléfono, para conectarla.
- Para usar una **conexión de cable**, conecte el puerto micro USB del teléfono a un puerto USB estándar de su computadora, luego use un programa de la computadora para transferir archivos desde y hacia la tarjeta de memoria del teléfono. El teléfono admite tarjetas microSD de hasta 32GB.

  En el teléfono, desplace hacia abajo la barra de estado y toque para habilitar la tarjeta de memoria del teléfono (accesorio opcional).

  Puede descargar los archivos controladores del teléfono desde www.motorola.com/support.

DISPOSITIVOS BLUETOOTH™

Nota: esta función requiere un accesorio opcional.

Puede conectar el teléfono a otros dispositivos Bluetooth para llamadas desde manos libres, transferencia de archivos y más:

1. Asegúrese de que el dispositivo con el que se está asociando se encuentre en modo detectable.
2. Toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Config. de Bluetooth**.
3. Toque **Buscar dispositivos** (**Bluetooth** si está desactivado). El teléfono busca e indica los dispositivos cercanos.
4. Toque un dispositivo para conectarlo.
5. Si es necesario, toque **Vincular** o ingrese la contraseña del dispositivo (como **0000**) para conectar el dispositivo. Una vez que el dispositivo está conectado el indicador de Bluetooth conectado aparece en la barra de estado.

   Para volver a conectar un dispositivo con el que ha estado conectado, solo actívelo.

   Para desconectar un dispositivo, solo desactívelo.

Nota: el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

Consejo: toque y mantenga oprimido un espacio vacío en la pantalla principal, luego escoja **Widgets** > **Control de energía** para un widget que le permite activar o desactivar **Wi-Fi**, **Bluetooth**, **Usar satélite GPS** y más.

REDES WI-FI

Puede conectarse a redes Wi-Fipara obtener acceso aún más rápido a Internet y descargar datos:

1. Toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Configuración Wi-Fi**.
2. Toque Menú > **Buscar** (o toque **Wi-Fi**, si está desactivado. El teléfono busca las redes cercanas.

   Para ver la dirección MAC del teléfono u otros detalles de Wi-Fi, toque Menú > **Avanzado**.
3. Toque una red para conectarse.
4. Si es necesario, ingrese los detalles del administrador de red. Cuando el teléfono está conectado, el indicador de Wi-Fi aparece en la barra de estado.

   Cuando está activado y el teléfono encuentra una red que ya ha usado, se reconecta automáticamente y se muestra en la barra de estado.

CONEXIONES POR CABLE

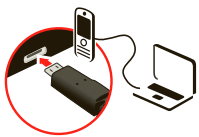
Puede utilizar una conexión por cable para transferir canciones, fotos u otros archivos entre su teléfono y la computadora. Necesitará:

- Una computadora con Microsoft™ Windows™ o Apple™ Macintosh™.
- Un cable de datos con un conector USB estándar en un extremo y un conector micro USB en el otro extremo.
- Tarjeta de memoria microSD (de hasta 32GB) insertada en el teléfono, como se muestra en "**MONTAJE Y CARGA**" en la página 3.

  Consejo: para ver la memoria disponible en la tarjeta de memoria, en la pantalla principal toque Menú > **Configuración** > **Almacenamiento**.

Para conectar el teléfono y la computadora con un cable:

1. Inserte una tarjeta de memoria en el teléfono, luego conecte el puerto micro USB del teléfono a un puerto USB en la computadora.



Nota: si la computadora solicita los archivos controladores del teléfono, puedes descargarlos en www.motorola.com/support.

2 El teléfono debe mostrar en la barra de estado. Desplácese hacia abajo en la barra de estado, toque para habilitar la tarjeta de memoria del teléfono.

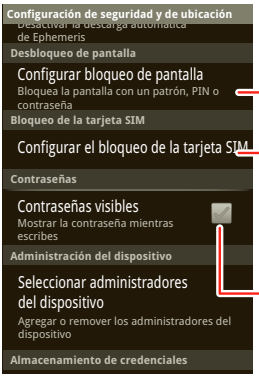
3 En la computadora, abra un programa (como Windows™ Media Player para archivos de música, o Microsoft™ Windows™ Explorer para arrastrar y soltar otros archivos) y úselo para transformar sus archivos.

SEGURIDAD

Ayude a mantener su teléfono seguro

INICIO RÁPIDO: SEGURIDAD

En la pantalla principal, toque Menú > **Configuración** > **Ubicación y seguridad**.



Configure un patrón de bloqueo, PIN o contraseña que debe ingresar cada vez que reactive la pantalla.

Escoja un código numérico que debe ingresar cada vez que encienda el teléfono.

Mostrar letras y números de la contraseña cuando los ingrese (en lugar de ***).

- Para configurar un **Patrón de bloqueo**, **PIN** o **Contraseña** que debe ingresar cada vez que reactive la pantalla, toque Menú > **Configuración** > **Ubicación y seguridad** > **Configurar bloqueo de pant.** Siga las indicaciones para ingresar y confirmar el patrón, PIN o contraseña.

  Nota: puede realizar llamadas de emergencia en un teléfono bloqueado (“LLAMADAS DE EMERGENCIA en la página 13”). Un teléfono bloqueado aún tendrá activado el timbre, pero deberá desbloquearlo para contestar.

- Para configurar un **PIN de tarjeta SIM** que debe ingresar cada vez que encienda el teléfono, toque Menú > **Configuración** > **Ubicación y seguridad** > **Configurar el bloqueo de tarjeta SIM** > **Bloquear tarjeta SIM**. Ingrese el código SIM PIN. Para cambiar el código, escoja **Cambiar PIN de SIM**.

  Precaución: si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, el teléfono bloquea la tarjeta SIM. Para desbloquearlo, necesita un código PUK de su proveedor de servicio.

RESTABLECER

Para restablecer el teléfono a la configuración de fábrica y borrar todos los datos del teléfono, toque Menú > **Configuración** > **Privacidad** > **Restabl. datos de fábrica** > **Restablecer el teléfono**.

Aviso: se borrarán del teléfono todas las aplicaciones descargadas y los datos del usuario. No se borrarán los datos de la tarjeta de memoria.

CONSEJOS Y TRUCOS

Unos consejos útiles

ATAJOS

Para	
Volver a la **pantalla principal**	Toque Principal.
Ver los números **marcados recientemente**	Toque > **Teléfono** > **Llamadas**.
Inactivar/ reactivar el teléfono	Oprima la tecla Encender/ bloquear.
Activar/ desactivar el **modo avión**	Mantenga oprimida la tecla de Encendido/Bloqueo > **Modo avión**.
Activar o desactivar el **sonido** del teléfono	Mantenga oprimida la tecla de Encendido/Bloqueo > **Modo silencioso**.
Programar **el tiempo de espera de la pantalla**	Toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Tiempo espera pantalla**.
Activar o desactivar **Bluetooth™**	Toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Bluetooth**.
Activar/desactivar **Wi-Fi**	Toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Wi-Fi**.
Agregar un atajo a la pantalla principal	Toque y mantenga oprimida un área de la pantalla principal para abrir el menú **Agregar a la pantalla principal**, luego toque **Atajos**. Escoja una aplicación, favoritos o atajo para agregar.
Mover un atajo o widget	Toque y mantenga oprimido el atajo o widget hasta que sienta una vibración, luego arrástrelo al lugar que desea.

Para	
Borrar un atajo o widget	Toque y mantenga oprimido el atajo o widget hasta que sienta una vibración, luego arrástrelo a la papelera en la parte superior de la pantalla.

CONSEJOS ACERCA DE LA BATERÍA

Su teléfono es como una pequeña computadora, que le ofrece mucha información y aplicaciones, a velocidad 3G, ¡con un toque en la pantalla! Dependiendo de los usos, puede consumir mucha energía. Por lo tanto, si desea ahorrar batería entre las cargas, puede reducir:

- La grabación o visualización de videos, la reproducción de música o la toma de fotografías.
- Los widgets que transmiten información a la pantalla principal, como noticias o clima (“**USAR Y CAMBIAR LA PANTALLA PRINCIPAL**” en la página 7).
- Uso del Bluetooth™: toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Bluetooth** (desactivar).
- Uso de Wi-Fi: toque Menú > **Configuración** > **Redes inalám. y redes** > **Wi-Fi** (desactivar).
- Uso del GPS: toque Menú > **Configuración** > **Ubicación y seguridad** > **Usar satélites GPS** (eliminar selección).
- Búsqueda de red: si está fuera de cobertura, para evitar que el teléfono busque redes, mantenga oprimido Encendido > **Modo avión**.
- Brillo de la pantalla: toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Brillo** > *(configuración de atenuación)*.
- Demora del tiempo de espera de la pantalla: toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Tiempo espera pantalla** > *(configuración de forma rápida)*.

ACCESIBILIDAD

Vea, escuche, hable, sienta y use. Las funciones de accesibilidad están allí para todas las personas, lo cual facilita las cosas.

ID DE LLAMADA

Cuando desee escuchar quién llama:

Tonos de timbre: asigne un tono de timbre único a un contacto: toque > **Contactos**, toque el contacto, luego toque Menú > **Opciones**.

VOLUMEN Y VIBRAR

Para configurar el volumen o vibración del tono de timbre, toque Menú > **Configuración** > **Sonido** > **Vibrar** o **Volumen**.

BRILLO DE LA PANTALLA

Para cambiar el brillo de la pantalla, toque Menú > **Configuración** > **Pantalla** > **Brillo**

Desmarque **Brillo automático** para configurar su propio nivel.

PANTALLA TÁCTIL Y TECLAS

Puede escuchar o sentir cuando toca la pantalla táctil: toque Menú > **Configuración** > **Sonido**:

- **Pantalla táctil**: para escuchar los toques (clic) en la pantalla, seleccione **Selección audible**.
- **Teclas**: para sentir los toques en el teclado de la pantalla (vibración), seleccione **Tonos audibles**.

APLICACIONES

¿Desea más? No hay problema. Android Market™ proporciona acceso a miles de aplicaciones y muchas funciones útiles de accesibilidad: toque > **Market**.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

estamos aquí para ayudar

RECUPERACIÓN COLAPSO

En el caso poco probable que el teléfono deje de responder a los toques y al oprimir las teclas, intente un reinicio rápido. Quite la cubierta posterior y la batería ("**MONTAJE Y CARGA**" en la página 3), luego vuelva a colocarlas y encienda el teléfono como de costumbre.

SERVICIO Y REPARACIONES

Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio www.motorola.com/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También se puede comunicar con el Centro de atención a clientes de Motorola al 0800 666 8676 (Argentina), 800-201-442 (Chile), 01-800-700-1504 (Colombia), 01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) o al 0-800-52-470 (Perú).

Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales

Uso y seguridad de la batería

Importante: manipule y almacene adecuadamente las baterías para evitar lesiones o daños. La mayoría de los problemas con las baterías surgen del manejo inadecuado de éstas y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

RESTRICCIONES

- **No desarme, rompa, perfore, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.**
- **No permita que el dispositivo móvil ni la batería entren en contacto con líquidos.*** Los líquidos pueden entrar a los circuitos del dispositivo, lo que produce corrosión.
- **No permita que la batería esté en contacto con objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede calentar mucho.
- **No ponga su dispositivo móvil o batería cerca de una fuente de calor.*** Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle.
- **No seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa**, como un secador de pelo o un horno microondas.

RECOMENDACIONES

- **Evite dejar el dispositivo móvil dentro del automóvil a altas temperaturas.***
- **Evite dejar caer la batería o el dispositivo móvil.*** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.*
- **Comuníquese con el proveedor de servicios o con Motorola si el dispositivo móvil o la batería se dañan por caídas, líquidos o altas temperaturas.**

*** Nota:** siempre asegúrese de que el compartimiento de la batería y las cubiertas de los conectores estén cerrados y seguros para evitar una exposición directa de la batería a cualquiera de estas condiciones, incluso si la información de su producto indica que su **dispositivo móvil** puede resistir daños causados por estas condiciones.

Importante: Motorola recomienda que siempre utilice baterías y cargadores marca Motorola para asegurar la calidad y la seguridad. La garantía de Motorola no cubre daños provocados al dispositivo móvil por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola. Para ayudar a distinguir entre baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada), Motorola incluye hologramas en sus baterías. Usted debe confirmar que cualquier batería que adquiera tenga el holograma "Motorola Original".

Si ve en la pantalla un mensaje tal como **Batería inválida** o **No puede cargar**, realice los siguientes pasos:

- Retire la batería y revísela para confirmar si tiene el holograma "Motorola Original";
- Si no tiene el holograma, la batería no es una batería Motorola;
- Si tiene el holograma, vuelva a poner la batería y vuelva a intentar cargarla;
- Si el mensaje permanece, comuníquese con un centro de servicio Motorola autorizado.

Aviso: el uso de una batería o cargador que no sean Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro.

Reciclaje y eliminación adecuada y segura de la batería: la correcta eliminación de la batería no sólo es importante en materia de seguridad, sino que además beneficia al medio ambiente. Puede reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicio. Puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje en www.motorola.com/recycling.

Eliminación: elimine inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.

Aviso: jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Carga de la batería

Consideraciones durante la carga de la batería del teléfono:

- Durante la carga, mantenga su batería y cargador a temperatura ambiente para una carga de batería eficiente.
- Las baterías nuevas no están totalmente cargadas.
- El proceso puede demorar más en las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga Motorola tienen circuitos que protegen la batería contra daños por sobrecarga.

Accesorios de terceros

El uso de accesorios de terceros, entre los que se incluyen, baterías, cargadores, audífonos, cubiertas, estuches, protectores plásticos y tarjetas de memoria, puede afectar el rendimiento de su dispositivo móvil. En algunos casos, los accesorios de terceros pueden ser peligrosos y pueden anular la garantía de su dispositivo móvil. Si desea obtener una lista de accesorios de Motorola, visite www.motorola.com/products.

Precauciones al conducir

La conducción segura y responsable es su principal responsabilidad cuando está detrás del volante de un vehículo. El uso de dispositivos o accesorios móviles para llamar mientras conduce puede ocasionar distracción. El uso de un dispositivo o accesorio móvil puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas; obedezca siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

Cuando conduzca, NUNCA:

- Escriba o lea textos.
- Escriba o revise datos grabados.
- Explore la Web.
- Ingrese información de navegación.
- Realice cualquier otra función que desvíe su atención del camino.

Mientras conduzca, SIEMPRE:

- Mantenga la vista en el camino.
- Use un dispositivo manos libres si está disponible o así lo requiera la ley en su área.
- Ingrese información de destino en un dispositivo de navegación **antes de** conducir.
- Use funciones activadas por voz (como marcado por voz) y funciones de habla (como instrucciones audibles), si están disponibles.
- Obedezca todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de dispositivos móviles y accesorios en el vehículo.
- Finalice la llamada u otra tarea si no puede concentrarse en la conducción.

Recuerde seguir el procedimiento "Prácticas inteligentes durante la conducción" de esta guía y en www.motorola.com/callsmart (sólo en inglés).

Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir ataques o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al reproducir videos o juegos. Esto puede producirse incluso si la persona nunca ha sufrido este tipo de ataques.

En caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de reproducir videos o juegos o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación. Si está cansado, siempre es aconsejable mantener la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el dispositivo.

Precaución sobre el uso con volumen alto

Aviso: la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Cuanto mayor sea el nivel de sonido del volumen, menor tiempo transcurrirá antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares con volumen alto.
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, lo que incluye la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp (sólo en inglés).

Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

Niños

Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios fuera del alcance de niños pequeños. Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Igual que con una computadora, si un niño utiliza su dispositivo móvil, le recomendamos que controle su acceso para prevenir una exposición a aplicaciones o contenido inadecuados.

Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas.

Atmósferas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible, tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo o polvos de metal.

Cuando se encuentre en alguna de esas áreas, apague su dispositivo móvil, y no retire, instale ni cargue las baterías, a menos que se trate de un modelo de aparato de radio teléfono específicamente identificado como "Inherentemente seguro" (por ejemplo, aprobado por Factory Mutual, CSA o UL). En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

Leyenda de símbolos

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No incinere la batería ni el dispositivo móvil.
	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil junto a los desperdicios domésticos. Para obtener más información, consulte "Reciclaje".
	No use herramientas.
	Sólo para uso en interiores.

Energía de radio frecuencia (RF)

Exposición a radiofrecuencia

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el dispositivo

móvil, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia a los que transmite el dispositivo.
Su dispositivo móvil fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

Precauciones de operación de la energía de radiofrecuencia (RF)

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones:

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.
- Si lleva consigo el dispositivo móvil, colóquelo siempre en un broche, soporte, portateléfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola. Si no utiliza uno de los accesorios provistos o aprobados por Motorola para ser llevados cerca del cuerpo, mantenga el dispositivo móvil y su antena a no menos de 1,5 cm (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.
- El uso de accesorios no provistos o aprobados por Motorola puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios provistos o aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en: www.motorola.com.

Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados o bien configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague su dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo.
En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

Dispositivos médicos implantables

Si tiene un dispositivo médico implantable, como un marcapasos o desfibrilador, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo móvil.
Las personas con dispositivos médicos implantables deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20,32 centímetros (8 pulgadas) del dispositivo médico implantable cuando el dispositivo esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar el oído del lado opuesto al del dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Lea y siga las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene alguna pregunta acerca del uso del dispositivo móvil con un dispositivo médico implantable, consulte a un profesional de la salud.

Índice de absorción específico (IEEE)

SU DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LOS LÍMITES DE LA FCC DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) adoptados por la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud.
Las pautas de exposición a las ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR para dispositivos móviles es de 1,6 W/kg .
Las pruebas de SAR se realizan usando las posiciones de operación estándar con el dispositivo transmitiendo a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Los valores más altos de SAR en virtud de las directrices de la FCC para su modelo de dispositivo se indican a continuación:

SAR en la cabeza	UMTS 850/2100, Wi-Fi, Bluetooth	0,957 W/kg
	UMTS 850/1900, Wi-Fi, Bluetooth	1,22 W/kg

SAR cuando se lleva en el cuerpo	UMTS/HSDPA 850/2100, Wi-Fi, Bluetooth UMTS 850/1900, Wi-Fi, Bluetooth	1,11 W/kg 1,16 W/kg

Durante el uso, los valores de SAR reales para el dispositivo por lo general están muy por debajo de los valores indicados. Esto es porque, con propósitos de eficiencia del sistema y para minimizar la interferencia en la red, la potencia de funcionamiento del dispositivo móvil desciende automáticamente cuando no se necesita toda la potencia para la llamada. Mientras más baja sea la entrada de alimentación del dispositivo, menor valor de SAR.

Se han realizado pruebas al portar SAR con un accesorio aprobado o con una separación de 2,5 cm (1 pulgada). Para cumplir las directrices de exposición a radio frecuencia durante el funcionamiento de SAR mientras se porta, el dispositivo debe estar en un accesorio aprobado o ubicado a una distancia de al menos 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo. Si no utiliza un accesorio aprobado, asegúrese de que cualquiera sea el producto que se use, no tenga metal y que ubique el teléfono a una distancia mínima de 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo.

La Organización Mundial de la Salud ha establecido que la información científica actual no indica la necesidad de precauciones especiales para el uso de dispositivos móviles. Recomiendan que si le interesa reducir su exposición, puede hacerlo fácilmente al limitar su uso o simplemente utilizando un dispositivo "manos libres" para mantener alejado el dispositivo de la cabeza y del cuerpo.

Puede encontrar información adicional en www.who.int/emf (Organización Mundial de la Salud) o www.motorola.com/rfhealth (Motorola Mobility, Inc.).

Índice de absorción específico (ICNIRP)

SU DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LAS PAUTAS INTERNACIONALES DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendadas por las directivas internacionales. Estas pautas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar la seguridad de todas las personas, sin importar su edad ni salud.

Las pautas de exposición a las ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg .

Las pruebas de SAR se realizan usando las posiciones de operación estándar con el dispositivo transmitiendo a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Los valores más altos de SAR en virtud de las directrices del ICNIRP para su modelo de dispositivo se indican a continuación:

SAR en la cabeza	UMTS 850/2100, Wi-Fi, Bluetooth UMTS/HSDPA 850/1900, Wi-Fi, Bluetooth UMTS 900/2100, Wi-Fi, Bluetooth	0,996 W/kg 0,901 W/kg 0,819 W/kg
SAR cuando se lleva en el cuerpo	UMTS/HSDPA 850/2100, Wi-Fi, Bluetooth UMTS 850/1900, Wi-Fi, Bluetooth UMTS 900/2100, Wi-Fi, Bluetooth	0,745 W/kg 0,824 W/kg 0,669 W/kg

Durante el uso, los valores de SAR reales para el dispositivo por lo general están muy por debajo de los valores indicados. Esto es porque, con propósitos de eficiencia del sistema y para minimizar la interferencia en la red, la potencia de funcionamiento del dispositivo móvil desciende automáticamente cuando no se necesita toda la potencia para la llamada. Mientras más baja sea la entrada de alimentación del dispositivo, menor valor de SAR.

Se han realizado pruebas al portar SAR con un accesorio aprobado o con una separación de 2,5 cm (1 pulgada) . Para cumplir las directrices de exposición a radio frecuencia durante el funcionamiento de SAR mientras se porta, el dispositivo debe estar en un accesorio aprobado o ubicado a una distancia de al menos 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo. Si no utiliza un accesorio aprobado, asegúrese de que cualquiera sea el producto que se use, no tenga metal y que ubique el teléfono a una distancia mínima de 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo.

La Organización Mundial de la Salud ha establecido que la información científica actual no indica la necesidad de precauciones especiales para el uso de dispositivos móviles. Recomiendan que si le interesa reducir su exposición, puede hacerlo fácilmente al limitar su uso o simplemente utilizando un dispositivo "manos libres" para mantener alejado el dispositivo de la cabeza y del cuerpo.

Puede encontrar información adicional en www.who.int/emf (Organización Mundial de la Salud) o www.motorola.com/rfhealth (Motorola Mobility, Inc.).

Información de la Organización Mundial de la Salud

"En las últimas dos décadas se ha llevado a cabo una gran cantidad de estudios para evaluar si los teléfonos móviles representan un posible riesgo para la salud. Hasta la fecha, no se han establecido efectos adversos para la salud causados por el uso del teléfono móvil".
Fuente: OMS Hoja de datos 193
Para obtener más información: http://www.who.int/emf

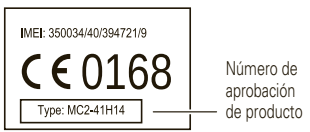
Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea

La siguiente información sobre el cumplimiento de CE se aplica a los dispositivos móviles de Motorola que poseen una de las siguientes marcas CE:

CE 0168

CE 0168 ! [En Francia sólo se permite el uso de Bluetooth y Wi-Fi en espacios interiores]

Mediante la presente, Motorola declara que este producto cumple con:
- Los requisitos esenciales y demás provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC
- Todas las demás directivas de la UE pertinentes



Lo anterior constituye un ejemplo de un Número de aprobación de producto común. Puede ver la Declaración de Conformidad (DoC) de su producto con la Directiva 1999/5/EC (Directiva R&TTE) en www.motorola.com/rtte. Para encontrar la DoC, ingrese el Número de aprobación que aparece en la etiqueta del producto en la barra "Buscar" del sitio Web.

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que poseen el logotipo de la FCC en su etiqueta.

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Consulte CFR 47 Sec.15.105(b). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:
- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(a)(3).

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

La siguiente información es válida para los productos compatibles con W-Fi 802.11a (tal como se define en las especificaciones del producto disponibles en www.motorola.com). Este equipo tiene la capacidad de operar Wi-Fi en la banda de Infraestructura nacional de información sin licencia (U-NII) de 5 GHz. Debido a que esta banda se comparte con el Servicio satelital móvil (MSS), la FCC restringió estos dispositivos a uso exclusivo en interiores (ver 47 CFR 15.407(e)). Como los enlaces

inalámbricos que operan en esta banda tienen la misma restricción, no se ofrecen servicios externos. Sin embargo, no opere este dispositivo en modo Wi-fi cuando se encuentre en exteriores.

Servicios de ubicación (GPS y AGPS)

La siguiente información se aplica a los dispositivos móviles de Motorola que incluyen la funcionalidad basada en la ubicación (GPS y/o AGPS).

Su dispositivo móvil puede usar señales del *Sistema de posicionamiento global* (GPS) para las aplicaciones basadas en la ubicación. El GPS emplea satélites controlados por el gobierno de los Estados Unidos que están sujetos a los cambios implementados de acuerdo con la política del Departamento de Defensa y el Plan de Radionavegación Federal. Estos cambios pueden afectar el rendimiento de la tecnología de ubicación de su dispositivo móvil.

El dispositivo móvil también puede usar el *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS), el cual obtiene información de la red celular para mejorar el rendimiento del GPS. El AGPS usa la red del proveedor de servicios inalámbricos y por lo tanto se pueden generar cobros por tiempo de conexión, datos y/o cargos adicionales de acuerdo con su plan de servicios. Comuníquese con el proveedor de servicios inalámbricos para conocer detalles.

Su ubicación

La información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los dispositivos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Los dispositivos compatibles con la tecnología GPS o AGPS también transmiten información basada en la ubicación. Además, si usa aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (por ejemplo, instrucciones de conducción), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. Puede que esta información basada en la ubicación se comparta con terceros, incluso el proveedor de servicios inalámbricos, proveedores de aplicaciones, Motorola y otros terceros que brinden servicios.

Llamadas de emergencia

Cuando realiza una llamada de emergencia, la red celular puede activar la tecnología GPS del dispositivo móvil para indicar su ubicación aproximada a los centros de respuesta a emergencias.

AGPS tiene limitaciones y **puede que no funcione en su área**. Por lo tanto:

- Siempre entregue la información más completa de su ubicación al centro de respuesta a emergencias y
- Permanezca al teléfono el tiempo necesario para que el centro de respuesta a emergencias le de instrucciones.

Navegación

La siguiente información se aplica a los dispositivos móviles de Motorola que incluyen funciones de navegación.

Al usar funciones de navegación, tenga en cuenta que la información de mapas, direcciones y otros datos de navegación pueden contener información imprecisa o incompleta. Es posible que algunos países no dispongan de información completa. Por lo tanto, debe confirmar visualmente que las instrucciones de navegación concuerden con lo que ve. Todos los conductores deben poner atención a las condiciones del camino, cierres, tráfico y a todos los demás factores que pueden influir en la conducción. Obedezca siempre las señales del camino.

Prácticas inteligentes durante la conducción

Revise las leyes y regulaciones sobre el uso de dispositivos móviles y sus accesorios en las áreas en que conduce. Obedézcalas siempre. Es posible que en ciertas áreas el uso de estos dispositivos esté prohibido o restringido, por ejemplo, puede ser necesario sólo uso de manos libres. Vaya a www.motorola.com/callsmart **(sólo en ingles) para obtener más información.**

Su dispositivo móvil le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que exista servicio inalámbrico y las condiciones de seguridad lo permitan. Recuerde que cuando conduce, eso es su primera responsabilidad. Si decide usar su dispositivo móvil mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su dispositivo móvil Motorola y sus funciones, como marcado rápido y remarcado y marcado por voz.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.
- **Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.** Cuando sea posible, agregue una capa adicional de conveniencia al teléfono inalámbrico con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente en el mercado.

- **Ponga el teléfono al alcance.** Debe poder acceder al teléfono inalámbrico sin sacar la vista del camino. Si recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste.
- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está manejando, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, el hielo e, incluso, el tráfico intenso puede ser peligroso.
- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras maneja.** Apuntar una lista de "cosas por hacer" o revisar la agenda desvía la atención de su principal responsabilidad: manejar en forma segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no está en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos y, luego, continúe.
- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.
- **Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda.** Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica).
- **Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica), tal como esperaría que otros hicieran por usted.
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligros serios, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resulte herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica).

Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de los datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su dispositivo móvil pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso**: mantenga consigo el dispositivo móvil y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Use las funciones de seguridad y bloqueo del dispositivo donde se encuentra disponible.
- **Mantenga actualizado el software**: si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones lanza parches o reparaciones de software para su dispositivo móvil que actualizan la seguridad del dispositivo, instálelos tan pronto como le sea posible.
- **Asegure la información personal**: el dispositivo móvil puede almacenar información personal en diversas ubicaciones, incluso en la tarjeta SIM, la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Asegúrese de eliminar toda la información personal antes de reciclar, devolver o regalar su dispositivo. También puede respaldar sus datos personales para transferirlos a un nuevo dispositivo.
  Nota: para obtener información acerca de cómo respaldar o eliminar datos del dispositivo móvil, vaya a www.motorola.com/support.
- **Cuentas en línea**: algunos dispositivos móviles proporcionan una cuenta Motorola en línea (como MOTOBLUR). Vaya a la cuenta para obtener información acerca de cómo administrar la cuenta y cómo usar las funciones de seguridad, como el borrado remoto y la ubicación del dispositivo (donde estén disponibles).
- **Aplicaciones y actualizaciones**: elija sus aplicaciones y actualizaciones con cuidado, e instálelas solo de fuentes seguras. Algunas aplicaciones pueden afectar el rendimiento del teléfono y/o tener acceso a información privada como detalles de la cuenta, datos de llamadas, detalles de ubicación y recursos de red.
- **Opciones inalámbricas**: para dispositivos móviles con funciones de Wi-Fi, solo conéctese a redes Wi-Fi seguras. Asimismo, al usar su dispositivo como un enlace activo (donde sea posible), use seguridad de red. Estas precauciones le permitirán impedir el acceso no autorizado al dispositivo.
- **Información basada en la ubicación**: la información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los teléfonos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Los dispositivos compatibles con la tecnología GPS o AGPS también transmiten información basada en la ubicación. Además, si usa aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (por ejemplo, instrucciones de conducción), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. Puede que esta información basada en la ubicación se

comparta con terceros, incluso el proveedor de servicios inalámbricos, proveedores de aplicaciones, Motorola y otros terceros que brinden servicios.

- **Otra información que puede transmitir el dispositivo**: el dispositivo también puede transmitir información de prueba y otros diagnósticos (incluso basada en la ubicación) y otra información que no sea personal a Motorola u otros servidores de terceros. Esta información se usa para mejorar los productos y servicios que brinda Motorola.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a privacy@motorola.com o con su proveedor de servicio.

Uso y cuidado

Para proteger su dispositivo móvil Motorola, observe lo siguiente:

líquidos
No exponga su dispositivo móvil al agua, a la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otros líquidos. Si el teléfono se moja, no intente acelerar el secado utilizando un horno o secador de pelo, ya que puede dañar el dispositivo móvil.

calor o frío extremo
No guarde ni use su dispositivo móvil a temperaturas inferiores a -10°C (-4°F) ni superiores a 60°C (140°F) . No recargue su dispositivo móvil a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F) .

microondas
No intente secar su dispositivo móvil en un horno microondas.

polvo y suciedad
No exponga su dispositivo móvil al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales no apropiados.

soluciones de limpieza
Para limpiar su dispositivo móvil, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.

golpes y vibraciones
No deje caer su dispositivo móvil.

protección
Para ayudar a proteger su dispositivo móvil, siempre asegúrese de que la tapa de la batería y las cubiertas de los conectores estén cerrados y seguros.

Reciclaje

Dispositivos móviles y accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica ni los arroje al fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: www.motorola.com/recycling.

Embalaje y guías del producto

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Aviso de derechos de autor de software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho

software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Contenido con derechos de autor

La copia no autorizada de materiales con derechos de autor es contraria a las disposiciones de las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países. Este dispositivo está destinado sólo a la copia de materiales sin derechos de autor, materiales sobre los cuales usted posea los derechos de autor o materiales que usted esté autorizado para copiar, o para cuya copia tenga permiso legal. Si no está seguro acerca de su derecho de copiar algún material, comuníquese con su consejero legal.

Información de software de código abierto

Para obtener instrucciones acerca de cómo conseguir una copia de cualquier código origen que Motorola haya dejado disponible al público y que se relacione con el software utilizado en este dispositivo móvil Motorola, puede enviar su solicitud a la dirección que se menciona a continuación. Asegúrese de incluir en su solicitud el número de modelo y de la versión de software.

MOTOROLA MOBILITY, INC.
OSS Management
600 North US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
USA

El sitio Web de Motorola opensource.motorola.com también contiene información acerca del uso de código abierto por parte de Motorola.

Motorola creó el sitio Web opensource.motorola.com como un portal para la interacción con la comunidad de software en general.

Para ver información adicional acerca de licencias, reconocimientos y avisos de derechos de autor necesarios para paquetes de código abierto usados en este dispositivo móvil Motorola, oprima la tecla Menú > **Configuración** > **Acerca del teléfono** > **Información legal** > **Licencias de código abierto**. Además, este dispositivo Motorola puede incluir aplicaciones autónomas que presentan avisos complementarios para paquetes de código abierto usados en aquellas aplicaciones.

Servicio y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asistencia, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio www.motorola.com/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También se puede comunicar con el Centro de atención a clientes de Motorola al 0800 666 8676 (Argentina), 800-201-442 (Chile), 01-800-700-1504 (Colombia), 01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) o al 0-800-52-470 (Perú).

Garantía para América Latina con la excepción de México

Garantía para América Latina Motorola Mobility Inc. Suscriptores/División celular

A través de sus propios centros de servicio y/o centros de servicio autorizado, Motorola brinda una garantía de 1 año que cubre el teléfono celular, todas sus piezas y mano de obra ante cualquier defecto y operación siempre que el "Producto" haya sido operado y manipulado en condiciones normales. El término de 1 año comienza al comprar el "Producto".

Condiciones

1. Para obtener el servicio de garantía, devuelva el "Producto" y esta garantía al lugar de compra o a cualquier centro de servicio autorizado de Motorola.
   Si se requiere información adicional, comuníquese con cualquiera de nuestros centros de servicio:

   Motorola Comercial, S.A. de C.V.
   Bosque Alisos No. 125
   Bosques de las Lomas
   CP 05120 México, D.F.
   Teléfono: 257-6700

Motorola Industrial Ltda.
Chedid Jafet
222-Bloco D-1 Andar
Vila Olimpia 04551-065
Sao Paulo, Brasil
Teléfono: 0800-773 1244

Motorola Mobility Colombia S.A.S.
Carrera 7a # 71- 52
Torre B Piso 13 Oficina 1303
Torre del Banco Ganadero
Santafe de Bogotá, Colombia
Teléfono: 01800 700 1504

Si el teléfono celular se ha instalado en un vehículo, lleve el vehículo al centro de servicio para analizar el equipo o la instalación del vehículo. Esta garantía no cubre la instalación del teléfono celular.

2. Motorola Mobility Inc., a través de sus propios centros de servicio y/o sus centros de servicio autorizados, repararán o reemplazarán el teléfono celular sin costo. Esta garantía cubre los gastos de envío, sólo si es necesario realizar la reparación.
   Motorola Mobility Inc., a través de sus propios centros de servicio y/o sus centros de servicio autorizados, a su propia discreción, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de la compra del teléfono celular defectuoso sólo durante el período de garantía, siempre que el "Producto", en conformidad con las condiciones establecidas en esta garantía, sea devuelto a un centro de servicio Motorola o a un centro de servicio autorizado de Motorola. Todos los accesorios, baterías, piezas, teclados pequeños o equipos del teléfono celular que por virtud de encontrarse defectuosos fueren reemplazados en cumplimiento de esta garantía automáticamente pasarán a ser propiedad de Motorola Mobility Inc.
3. Para recibir el servicio de garantía, presente el teléfono celular o el accesorio en cualquier centro de servicio Motorola o centro de servicio autorizado de Motorola, junto con el recibo de compra o un sustituto pertinente que indique la fecha de compra, el número de serie del transceptor y/o el número de serie electrónico.
4. El tiempo de reparación no será superior a 30 días, a partir del día en que se recibió el equipo en el centro de servicio.
5. Para adquirir piezas, repuestos, accesorios y servicio no cubiertos por esta garantía, comuníquese con uno de los centros de servicio que aparecen en la lista de la sección 1 o con cualquier centro de servicio autorizado de su localidad.
6. Esta garantía no es válida en los siguientes casos:
- Defectos o daños derivados de uso anormal.
- Defectos o daños derivados de accidente o negligencia.
- Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación y ajustes inadecuados, o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo.
- Daño ocasionado a antenas, a menos que sean consecuencia de defectos de material o manufactura.
- Cuando el teléfono celular ha sido desarmado y/o reparado de modo que su operación se ha visto afectada o que no puede probarse para verificar cualquier reclamo que garantice la garantía.
- Todo teléfono celular con un número de serie que haya sido quitado, alterado o borrado.
- Defectos o daños causados por derrames de comida o líquidos.
- Cuando los cables de la unidad de control han sido estirados o la lengüeta del módulo ha sido rota.
- Cuando la superficie del "Producto" y sus partes han resultado rayadas o dañadas debido al uso normal.
- Estuches de cuero.
- Teléfonos celulares alquilados.
- Cuando el "Producto" ha sido alterado o reparado por centros de servicio no autorizados de Motorola.
- Cuando el "Producto" no ha sido operado de acuerdo con las instrucciones que acompañan al "Producto".

7. Las baterías (níquel-cadmio) están garantizadas sólo si su capacidad resulta reducida en un 80% por debajo de su capacidad prevista. Esta garantía es nula para todos los tipos de baterías si:
- Las baterías son cargadas con un cargador que no ha sido aprobado por Motorola.
- Cualquiera de los sellos de la batería está roto o ha sido alterado.
- Las baterías fueron usadas o instaladas en equipos que no son de Motorola.

"Producto":
Marca: modelo Motorola:

Número de serie mecánica:
Número de serie electrónica:
Nombre del distribuidor:
Calle y número:
Ciudad:
Distrito:
Código postal, ciudad, estado o país:
Teléfono:
Fecha de entrega o instalación:

Política de garantía (México)

Esta Política de garantía constituye la única garantía que se aplica a los Productos y Accesorios de comunicación personal de la Marca comercial Motorola que se compran en México y representa cualquier otra garantía que contengan las instrucciones, manuales y/o advertencias que se incluyen en el embalaje de dichos Productos y Accesorios.

I. Elementos cubiertos por esta garantía

Protege los defectos de fabricación y defectos ocultos de los "Productos" y "Accesorios" (como baterías, antenas, cargadores, audífonos con cable y dispositivos inalámbricos) de la marca comercial Motorola, descritos en el espacio provisto para dicho fin en el reverso de esta Política de garantía, que, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y mano de obra de Productos Motorola, así como los costos de transporte que derivan del cumplimiento de esta política, dentro de su red de servicio.

Los "Productos" Motorola protegidos por esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) smartphones (computadora de bolsillo y teléfono celular), (c) buscapersonas, (d) radios bidireccionales y (e) teléfonos inalámbricos.

Motorola, sin costo alguno para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los "Productos", "Accesorios" y componentes que presentan problemas y están cubiertos por la Garantía. Previa autorización de la parte que solicita el servicio, Motorola Comercial, S.A. de C.v. utilizará, piezas o repuestos que funcionan de igual manera, reacondicionados, reparados o de segunda mano para reparar el "Producto". No se proporcionarán actualizaciones de software.

II. Duración de la garantía

La duración de la garantía será de un año a partir de la fecha de la compra del nuevo "Producto" o "Accesorio" en un establecimiento autorizado.

III. Procedimiento para ejercer la garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía, se debe enviar la dirección donde se compró el "Producto" o "Accesorio" a la dirección de la **Persona responsable de los "Productos" y "Accesorios" en México**:

Motorola Comercial, S.A. de C.V.
Bosque de Alisos 125
Col. Bosques de las Lomas
Del. Cuajimalpa de Morelos
C.P. 05120 México D.F.
Número telefónico: (55) 5257-6700

o a la dirección del centro de servicio autorizado (que puede consultar en forma gratuita al número 021 0000) y presentar el "Producto" o "Accesorio" con sus piezas y componentes. Para ejercer esta garantía, debe presentar el "Producto" o "Accesorio" y esta Política de garantía debidamente sellado por el establecimiento donde se compró. En caso de que esta política no haya estado establecida en la fecha en que el "Producto" o "Accesorio" se compró, debe presentar el por el recibo de esta compra.

IV. Limitaciones o excepciones de esta garantía

La garantía no tendrá validez:

- Cuando el "Producto" o "Accesorio" ha sido usado en condiciones distintas de las normales.
- Cuando el "Producto" o "Accesorio" no ha sido operado de acuerdo con las instrucciones de uso que acompañan al "Producto" o "Accesorio".
- Si personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o distribuidor responsable respectivo han cambiado o reparado el "Producto" o "Accesorio"

Motorola notificará al consumidor si la solicitud de servicio está cubierta por esta política de garantía. Si no está cubierta, Motorola informará al consumidor sobre la disponibilidad, los precios y otras condiciones que se aplican para la reparación del "Producto".
Motorola solo reemplazará el "Producto" o "Accesorio" una vez que se entregue el "Producto" o "Accesorio" comprado.
Para obtener más información acerca del "Producto" que necesita reparación y que no está cubierto por esta garantía, llame al 01 800 021 0000.

Modelo del "Producto".	Fecha de compra del "Producto".
Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el "Producto".	

Nota: en otros países, consulte las leyes y normas sobre garantía locales y su oficina Motorola local.

Derechos de autor y marcas comerciales

Motorola Mobility of Argentina S.A.
Suipacha 1111 - Piso 18
C1008AAW Buenos Aires
ARGENTINA
www.motorola.com

Algunas funciones, servicios y aplicaciones dependen de la red y es posible que no estén disponibles en todas las áreas; puede que se apliquen términos, condiciones y/o cargos adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.

Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía, se basan en la información reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

Nota: las imágenes que hay en esta guía sólo son ejemplos.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, el logotipo de Google, Google Maps, Google Talk, Google Latitude, Gmail, YouTube, Picasa, Android y Android Market son marcas comerciales de Google, Inc. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. Todos los derechos reservados.

Precaución: Motorola no asume responsabilidad alguna por ningún cambio ni modificación en el transceptor.

ID de producto: Motorola SPICE Key (Modelo XT311)
ID de producto: Motorola SPICE Key (Modelo XT316)
Número de manual: 68016097001-B